

8]Y 'GW UhhYb 'XYf 'A UW h. ; i na ½b!GÒ\ bY
U`g`bYi Y : Ø\ fYf`XYg`G]bU`cU! ? UfhY`g

9fZU\ fYb`G]Y`a Y\ f`ØVYf` ½ ½b`5fW]j U`Xc`i bX`XgÖg`5`ZfYXcž
X]Y`ZØ\ fYbXYb`? ÒdZY`j cb`@cg`7\ Ud]hcgž`i bX`]\ fY`F c``Yb`]a
G]bU`cU! ? UfhY`g

÷`XYf`XmbUa]gWXYb`i bX`cZi`[Yk U`hÅh][Yb`K Y`h`XYg
8fc[Yb\UbXY`g`]b`A YI]_c`g]bX`X]Y`BUa Yb` ½ ½b`5fW]j U`Xc`i bX
XgÖg`5`ZfYXc ; i na ½b`i bj Yf`_YbbVUf`"8]YgY`VY]XYb`GÒ\ bY`XYg
VYfØW h][hYb`8fc[YbVcggYg`æUei Éb` 9`7\ Udc ; i na ½b`ghY\Yb
Ub`XYf`Gd]hY`Y]bYf`j Yf\YYfYbXYb`K Y`Y`j cb`J YfVfYWXYbž`k cVY]
g]Y`X]Y : Ø\ fi b[]b`Y]bYf` : fU`_h]cb`XYg`[YZØfW hYhYb`7 ½fhY`XY
G]bU`cU`ØVYfbca a Yb`\UVYb`"

5_hi Y`Y`6Yf]W hY`nY][Ybž`XUgg`nk Y`]\ fYf`6fØXYfž`C j]X]c`i bX
æUei Éb ; i na ½bž`j cb`XYb`i G!6Y\ ÒfXYb`]b` ; Yk U\ fgUa
[Ybca a Yb`k`i fXYb`"9g`k]fX`gdY`_i`]\ Yfhž`XUgg`g]Y`a Ò[]W Yfk Y]gY
a]h`XYb`6Y\ ÒfXYb`ni gUa a YbUfVY]hYb`_ÒbbhYbž`i a`Y]bYb
j`cfhY`]\ UZhYb`8YU`ni`Yfn]Y`Ybž`k Ug`]b`XYf`K Y`h`XYg
8fc[Yb\UbXY`g`b]W h`i bØV`]W`]gh`"÷`X]YgYa`Ni gUa a Yb\Ub[
V`Y]Vh`YXcW`XUg`5i [Yba Yf`_Ui Z` ½ ½b`i bX`XgÖg`5`ZfYXcž`X]Y
bcW`ZfY]`i bX`U`_h]j`g]bX`"

8]Y 'F c``Yb`]b bYf\ U`V`XYg`7 ½fhY`XY`G]bU`cU

8]Y`VY]XYb`6fØXYf`gd]Y`Yb`YbhgWXY]XYbXY`F c``Yb`]bbYf\ U`V`XYf
_f]a]bY`Yb`C f[Ub]gUh]cb`"@Ui h`XYa`i G!5i » Yba]b]ghYf]i a`g]bX
g]Y`ZØf`X]Y`G]WXYf\Y]h`i bX`cdYfUh]cbU`Y`5i ZfYW hYf\ U`hi b[]XYg
7 ½fhY`j YfUbhk`cfh`]W`" ½ ½b`5fW]j U`Xc`]gh`VY`_Ubbh`U`g`XYf
Xca]bUbhY`i bX`a`ÅW h][Y`Gc\ bž`XYf`a`]h`gW`k YfYb`K UZZYb
Ui g[YghUhhYhY ; fi ddYb`UbZØ\ fhž`X]Y`Ui ZVfi hU`ghY`K Y]gY`[Y[Yb

X]Y'; Y[bYf'XYg'7 ½fhY''j cf[Y\Yb''

9]b'8c_i a Ybh'Ui g'Y]bYa ' ; Yf]W\hgj YfZU\fyb'ja 'I G!
6i bXYg[Yf]W\hj cb'BYk 'Mcf_VY'Y[hž'XUgg' † ½b' b]W\h'bi f
hUh_fÅZh]['Ghfi _hi fYb'XYg'7 ½fhY''gW\Øhnhž'gcbXYfb'Ui W' dYfgÖb`]W
]b'X]Y'D'Ubi b['j cb'; Yk U'hUhYb'j Yfk]W_Y'h']ghž'Y]bgW`Y» `]W'XYf
9fa cfXi b['j cb'A]h[`]YXYfb'XYf'Y\Ya U`][Yb'D; F ž'XYf
a YI]_Ub]gW\Yb'6i bXYgghUUhgUbk U'hgW\UZh''

5i ZXYf'UbXYfyb'GY]hY'\Uh'ž'gÖg'5'ZfYXc'Y]bYb'YVYbgc
dfcV'Ya Uh]gW\Yb'Fi Z''9f'k]fX'U'g'VYXYi hgUa Yf'5_hYi f'ja
: YbhUm!< UbXY''Ub[YgY\Ybž'Y]bYf'Gi VghUbnž'X]Y'ZØf'nU\`fy]W\Y
HcXYgZÅ''Y'j YfUbhk cfh]W`]gh''6Yf]W\hYb'ni Zc`[Y']ghYf'b]W\h'bi f
a]h'XYa 'HfUbgdcfh]j cb'8fc[Yb'j cb'7\]bU'bUW\A YI]_c
VYgW\ÅZh][hž'gcbXYfb'VYhY']][h'g]W`Ui W'U_h]j 'Ub'XYf'6YgW\UZI b[
j cb'½Zcfa Uh]cbYb'ØVYf'f]j U']g]YfYbXY'; fi ddYbž'cZhi bhYf'9]bgUhn
YI hfYa Yf'; Yk U'h''

C f[Ub]g]YfhY '? f]a]bU`]hÅh'i bX G]W\Yf\Y]hgghfi _hi f

8Yf'7 ½fhY''XY'G]bU'cU'\Uh]g]W`U'g'[i h'cf[Ub]g]YfhYfk]YgYbž
Ui g[YghUhhYh'a]h'Y]bYa '_ca d`YI Yb'ii bX'a]]hÅf]gW`ghfi _hi f]YfhYb
G]W\Yf\Y]hgghY'a ''8]Yg'ia ZUggh<i bXYfhY'j cb'DYfgcbYb'a]h
a]]hÅf]gW\Yf'5i gV]'Xi b[ž'X]Y'XYa '7 ½fhY''i bX'gY]bYb
: Ø\fi b[gdYfgÖb`]W`_Y]hYb'ii a 'YXYb'DfY]g'G]W\Yf\Y]h'V]YhYb"
8]YgY'8mbUa]_ghY''h'Y]bY'Yf\YV`]W\Y'<YfUi gZcfXYfi b['ZØf'X]Y
GhfUž] YfZc`[i b['XUfž'VYgcbXYfg']b'5bVYhfUW\h'XYf''Ui ZYbXYb
6Ya Ø\i b[Yb'XYf'895'ii bX'UbXYfyf'I G!6Y\ØfXYbž'X]Y'X]YgYb
_ca d`YI Yb'<UbX'ii b[gghfUb['XYf'cf[Ub]g]YfhYb'? f]a]bU`]hÅh'ini
nYfgW`U[Yb''

8]Y'J cfk ØfZY`[Y[Yb'X]Y'VY]XYb'6fØXYf'g]bX'j]Y`ZÅ'h]['i bX'fY]W\Yb
j cb'8fc[Yb\UbXY'V]g'<]bf]W\hi b[Yb'f]j U']g]YfYbXYf'? f]a]bY''Yf"
K Å\fybX' † ½b'5fW\]j U'Xc'ZØf'Y]bY'J]Y'nU\''[Yk U'hÅh][Yf
5_h]cbYb'j YfUbhk cfh]W`[Ya UW\h'k]fXž'XUfi bhYf'X]Y'5bk YfVi b[
j cb'GÖ'XbYfb'ni f'8i fW\ZØ\fi b['j cb'5hhYbUhYbž']gh'ž'gÖg'5'ZfYXc
j cf'U''Ya 'ZØf'gY]bY'F c''Y'U'g''c[]gh]gW\Yf'D'UbYf'ii bX'; Y`Xk ÅgW\Yf

VY_Ubbh"8c_i a YbhY`Ui g`XYa `>\f`&\$%) `VY`Y[Ybž`XUgg`Yf`Y]bY
GW`ØggY`fc`Y`]b`XYb`C dYfUh]cbYb`gY]bYg`J UhYfg`gd]Y`hY`i bX`h]YZ
]b`XYb`; Y`Xk ÅgWYdfcnYgg`]bj`c`j`]Yfh`k Uf`"

9]b`k Y]hYfYg`9`Ya Ybh`XYg`8fc[Yb`UbXY`gž`XUg`\Åi`Z][`ØVYfgY`Yb
k`]fXž`]gh`X]Y`J Yfk YbXi`b[`i`bhYfgW`]YX`]W ghYf`HfUbgdcfha`Yh`cXYb
ZØf`XYb`8fc[Ybj`Yf`Y`f`" >gÖg`5`ZfYXc`k Uf`YVYbgc`Ub`XYf
J Yfk YbXi`b[`j`cb`df]j`UhYb`:`i`[nYi`[Ybž`!6cchYb`i bX`UbXYfYb
HfUbgdcfha`]hY`b`VYhY`][`hž`i`a`8fc[Yb`ØVYf`X]Y`; fYbnYb`\]bk`Y[
ni`gW`a`i`[[Y`b`"8]YgYg`_ca`d`YI`Y`B`Yh`nk`Yf`_]gh`Y]b`k`Y]hYfYg
6Y]gd]Y`ZØf`X]Y`Ui`ZÅ`][`Y`F`UZZ]bYggY`XYg`7`½f`hY`XY`G]bU`c`U`"

CVk`c`\`X]Y`5`_hj`]h`Å`hYb`XYf`; i`na`½b!6fØXYf`fYW`h`]W`j`YfZc`[`h
k`YfXYbž`V`Y]Vh`]fY`A`UW`h`i`bX`]f`9]bZi`gg`]b`XYf`8fc[Ybk`Y`h
i`b[YVfcW`Yb`"9g`V`Y]Vh`UVni`k`UfhYbž`cV`]fY`:`YghbU`a`Y`]b`b`U`Yf
Ni`_i`bZ`h`YfZc`[Yb`k`]fXž`k`Å`fYbX`g]Y`k`Y]hYf`\]b`Y]bY`VYXYi`hYbXY
F`c`Y`]b`Y]bYa`XYf`[YZÅ`f`]W`ghYb`i`bX`a`ÅW`h][`ghYb
8fc[Yb`_UfhY`Y`XYf`K`Y`h`gd]Y`Yb`"

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U[`"XY